

夏歷歲次己丑年閏七月廿七日

號召廢除家族制度書後

孤風

由家庭變為家族，由家長變為族長，便含有半政治的性質，可以實屬家人，可以強令家人做事，故又兼有政治的職務。

古代家長率領子孫拜神祭天，故家庭又兼為宗教的羣，所以家庭團體如此，毋怪其在歷史佔了一個最重獨尊的地位，遑小觀其他團體，而社會大眾的責任為之放棄。

家庭組合，在人類社會上，本是極重要的。許多道德的觀念，慈悲的觀念，如親愛、和睦、互助，保有幼弱，一視同仁等思想，悉由家庭制度中發生，此是家庭組合之好影響。

至其壞處有如下二事：①守舊。家長要保持一部份人的權力，故往往教導子孫，遵守祖法，久而久之，遂變僵化，無活潑的現象。②

不平。家庭之中一部份人掌權，一部份人服從。婦女奴隸，均受不平等待遇。不能謀全部的充分發展。

若語夫中國教化，亦始基於家族。書經之舜典帝曰：契，百姓不遜，汝作司徒，敬敷五教，在寬。『五教者，父義，母慈，

而時經伐木之篇，尤致意於親戚之愛。而孝、友、睦、姻、任、卹之道尙焉。

所以龜田同井，出入相友，守望相助，疾病相扶持，「古時鄉井

皆爲同族之人，而義田、義莊、義學、義醫乃爲家族之公益事業。但其後，漸失其真意之訓誨，而今日之太廟、蒸嘗，乃養成子弟之倚賴性。所謂產，械鬥、強凌弱、衆侮寡，專制橫霸行爲，乃變爲家族中司空見慣之事件。

有如汪鈍翁所云：「禮讓既廢，錐刀之末，尺縷斗粟之微，靡所

不爭。於是父子相識。婦姑相諍。伯仲相問。及其甚也。獄訟繁興。盜賊滋熾」。

（未完）

△重要新聞

△重要新聞

●共黨在平組新政府

上海十九日電。合衆社訊。上海共產黨宣佈。共黨在北平已開始組織正式共產政府。據共黨舌喉之新華新聞社稱。共黨召開政治協商會議之初步會議。經過三日之討論。昨日已經閉會。不日將召集全體大會。關於人民中央政府之基本法規及協商會議之大綱。昨日之初步會議。經已議決通過。此点表示組織新政府之重要問題。大致經已決定。未來之全體大會不過是加以批准。同時大會將擇定國旗。國徽等云。

●上海抨擊美國影片

上海十九日電・合衆社訊・上海解放報是日完全無英美電影戲廣告・

因共產黨檢查美英影片甚嚴，混
上報紙，抨擊美國製造影片已有多
日，號為帝國主義之宣傳品云。

梨伯爵：已被委任爲西方聯合國之國防委員會會長。昨日傳聞伊梅於本年拾壹月拾六日乘輪船瑪里王后號渡美。將逗遛美國約一個月之久。以備與美海陸空軍領袖協商云。

●中共親俄份子得勢

共最近加強反美國態度。即其明証云。

●「東京玫瑰」案未判

三藩市十七日電：在美出世之日本

女。綽號「東京玫瑰」後嫁衛國
牙人斯昆諾爲妻。已在美國政府
控爲通敵賣國案。因上次美日戰
爭時。她在東京。用無線電播音

喪。比來該犯在參藩市聯邦法庭受訊。法官偕同陪審員訊理此案已歷拾一星期。尙未完結。延至昨日。代被告辯護之律師。哥連

氏聲請法庭將案判決。因被告方面之證人已供證完畢云。查代被告上堂作證之證人共廿五名。另代她申辯之口供書約十九通云。

警察奉命查檢移運棺木
上海電：此間中共當局爲防止利用
棺材偷運槍枝彈藥或其他違禁品
，市政府公安局頃宣佈統制市區

棺木。凡抬運棺木進出市區者。事前必先徵得官方同意。即令有社會地位之人。亦須取得舖保。前項命令係九月拾日頒發。命令并授權警察在公路港口車站等

●撥三兆元研究治癱
華盛頓十七日電。最近據本京公衆保健處宣佈。現已支撥資金三百二十五萬元。分給九間病院研究醫治癱症。中有廿五萬元系發與

紐約城之紀念癱症及同類症醫院
以備在該院增建一層樓宇爲試驗
剖割室用云。

生於大學。課登記時。將其銀包中之現金壹千八百七十九元。置諸門外之檯面被人盜去云。

由下午六時至七時在電話洽商
HA. 1126 R

旋卽入新聖約瑟醫院用西醫診治而
逗留院內期間荷蒙伯叔兄弟戚友姊
姆姊妹常臨醫院慰問並贈鮮花香煙
菓品厚貲等奉拜領之餘銘感五中今
已疾告痊癒於昨十三日出院回

諸君康健

西餐館一間設在加蘭護街之暢旺區域街角位置所有大小餐俱照餐紙此生意訂有妥善批約取價相宜如意者請通電話洽商 MA. 3550

同 昌
HONG
Market
Vancouver, B.C.

新張廣告

魚舖新張 地方虔誠
片打街東 新址落成

魚舖
HONG C
Fresh Fish M
ender St. E. Va
零售批發
公道交易
鮮魚蝦蟹
電話 PA. 2618
一律歡迎
海產經營
取價特平

DR. D. S. LEE
DENTIST
TELEPHONE 108 FORD BLDG;
PACIFIC 7059 Hastings at Main

李達宸
牙科博士醫務所開張啓事

星期一
至星期六
上午十時
至十二時半
下午二時
至六時
希士定街
壹百九十三號

加拿大
云高華

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone.....MA. 9743

新到大宗 參茸補品
蛤蚧補茶 著名丸散
發行零沽 批發相宜

本號
代理 永利威藥酒
發行

龍虎鳳酒 三鞭藥酒
三蛇藥酒 蛤蚧藥酒

電話 1754
Tatlow

黃漢經紀

WONG HORNE AGENCY
INSURANCE

441 Gore Ave., Vancouver, B.C.

接理移民入籍文件
各種大小生意部記
填報工商入息稅紙
各種保險買賣營業
各埠梓里函詢委托
毋任歡迎包辦妥當

◎葉茂啓事

鄙人爲詩不亞輪船兼鐵路公司華人客務代理歷四十餘年，屢蒙僑胞信託賜顧，無任感謝，而本年七月間，又蒙詩不航空公司，委派爲華人客務代理，如僑胞有欲寫機票定取機位來往東亞香港與加拿大各埠及詢問啟行日期者，鄙人當隨時歡迎以盡服務之責。

Yip Mow, Chinese Passenger Agent
C. P. R. and C. P. A.
51 Pender St., E. Vancouver, B.C.

詩不亞公司
詩不航空公司
華人代理
永生號
葉茂謹佈

美國總輪船遠東客務駐加西總代理均安號

均安號馬均德利同昌馬炳耀 Quon On Co. Ltd. 254½ Pender St. E. Vancouver, B. C. TELE. PA. 1025	威路慎總統 十月十二 戈登將軍號 十月九號 企李 倫夫 總統 九月廿一 本號現奉詩丕航空公司委爲 航空客務經理代寫華客來往 雲高華香港飛機票華僑回國 或由港來加者可以直飛雲高 華無需申請過美証之麻煩如 蒙委託無任歡迎
---	---

Lee Hong Chong Co.
 541 Fisgard St.
 Victoria, B. C.

FLY *Canadian Pacific*

世界最新式「空中皇后」巨型客機
逢星期一由雲高華飛香港
逢星期四由香港飛雲高華
聯絡南北美各大都市



機內溫度調節適宜
可容乘客三十六人

橫渡太平洋最短最快之航線
由香港來坎旅客無需美國過境證
詳情請詢問
本公司或詩丕亞各埠辦事處或旅行社

坎拿大太平洋航空有限公司

英美已同意 限制對中共之貿易

三藩市九日路透電。華盛頓電。美國政府對於短期內對於與中國之進出口貿易。加以限制。將與現在對於蘇俄及其他附庸國貿易上之限制相似。其目的乃在對付中共佔領區。實行此項限制之計劃。已由美英兩國之外長商妥。據亞治遜及貝芬兩人稱。對於限制對中共之貿易。以便阻止中共經濟之恢復。能達到最大之可能限度之計劃。在原則上已達到同意。詳細情形。尚待兩國外交部之專家。草擬。據悉兩國政府。均將限制重要之戰略物資。如石油之類。運往共區。美國因在華之投資。遠較英國為多。故限制與中共貿易。使英國在財政上所受之危險。遠較美國為大。但貝芬已同意。亞氏。就兩國久遠之利益着想。最好能阻止中共之經濟復興。而且兩國在經濟政策方面。密切合作。美英兩國之外交部。對於限制與中共貿易。數月來早已非正式合作。但美國在未取得英國切實諒解以前。不願發表命令。其中原因之一。乃在華之美國商人。雖同情美英外交之政策。有意限制與中共貿易。但因恐美商乘機而售出英方之貨物。取而代之以。故只得接納共方之訂貨單。但此種情形。究竟少見。一般人言之。美英均能合作。現兩國外長之會商。將更使合作行動之範圍擴大。但英國情形不同。不一定即嚴厲限制對共之進出口貿易。有如美國。即英國將蘇俄及鐵幕後各國貿易上之限制。亦不如美國云。

英國宣佈英鎊貶值

倫敦九日電。合衆社訊。英國政府宣佈。將英鎊貶值。由每鎊換美金四元零三仙。減至換美金三元八毛。英鎊貶值。由每鎊換美金四元零三仙。減至換美金三元八毛。英鎊貶值。由每鎊換美金四元零三仙。減至換美金三元八毛。

星架坡樹膠漲價

星架坡九日電。合衆社訊。英鎊貶值後。星架坡第一等樹膠。每担漲價。由三十三元。現已增至四十四元。市面商人均切望政府早日規定馬來亞對華匯值。惟官方仍守緘默。

被控索債三百萬元

菲爾多爾菲亞九日電。本處之帝國保險公司。業已具稟法庭。控該公司索債三百萬元。因去年九月十六日該報刊載新聞。其標題為「垃圾一大批」。乃指登九四七年該公司售給阿根廷政府。該報此項標題。實使閱者對公司生出欺騙阿根廷政府之印象。

盜匪一名被入槍斃

林端拾九日電。間有某酒店主人之子。因來該店被賊毆。故入內行劫兩次。為防範計。故又聞有人破門入店圖竊。即持手槍喝令盜匪投降。盜匪不允。即發槍將之擊斃。厥後。警差查悉死者為年廿七歲里慎氏。曾因犯竊案入獄三次云。

盧斯福之女入醫院

加省汕頭網尼架十七日電。前總統盧斯福之女。堡典查夫人。業以其夫離異。本星期四因患某種傳染病。入本處之聖約翰醫院調治。醫生雖云她病況非嚴重。然不允說出實情何症云。

共軍隊互相砲戰

廣州十九日電。合衆社訊。湖南共軍進攻衡陽。是日在湘江兩岸與國軍作砲戰。互以野戰砲轟擊。砲火猛烈。據觀察家言。此或為共軍將展開大進攻之象徵。砲戰區域。約距衡陽市之北三百里。

十四子女猶嫌不足

美婦被判與夫離異。羅省十七日電。最近四十九歲西婦。瑪西亞氏。申請法庭與她之五十五歲丈夫離異。據她訴稱。夫也不良。每醉返家。必將她毆擊。故將她諸諸。惟其申請與夫離異之最大理由。夫時欲她多產兒女。她不允。因自與之結婚以來。已生了兒女十七名。現存者拾四名。夫猶嫌其少。法官聞之。即判准離異云。

六十老人石擊祖父

非洲英屬丹區布魯尼維省瑪納古爾。十八日電。本處有六十歲老人某氏。是日被警署當局向之警署。謂其有再犯。謂其以石擲擊其祖父。必將他拘捕云。

日本亦望日幣折價

東京十九日電。合衆社訊。日本對英鎊貶值。非常關懷。希望亦能將日本幣值折減。據日本財政界宣佈。日本幣值在現在形勢之下。應折低百分之十五至二十。日圓目前由政府限定。每美金一元找換三百六十元。將來能否折低。必須經過美債權之批准。照日本人意見。日本今日之經濟困難。與美國無異云。

鋁工廠召工人復業

史卜堅十八日電。目前本處脫蘭活製鋁器工廠。已辭退工人五百。頃據該廠執事宣佈。此被解僱之五百人中。刻有百分之七十五被召回當職云。

總支部昨會議誌畧

民治黨駐加總支部。於昨星期六晚。召集常會。紀錄如后。首由周主委宣讀。宣佈開會。報告事項。由簡秘書宣讀。報告八月份進支數目。與月內來往文件。討論事項。繼而進行選舉總支部出席洪憲大會代表。首由全體介紹十五名。隨由全體票選。以蔣安翹。趙錦鈞。得票最多當選。咸慶得人。繼由監委會。委派宋甘泉。林賢康二君。為核算總支部數目。以備向大會報告。

林華棟君懸壺世濟

本埠殷商林華棟先生。醫術精湛。學博士。自任在嶺南醫學大學畢業後。即在此間聖約瑟私立醫院。市立中央醫院。及不特省領事島公立。

本埠新聞

中國洪門民治黨駐加國總支部通告

為通告事。我全加洪門第十四屆親大會地址。經由第十三屆親大會。決定在溫哥華支部舉行。該部早已成立籌備處。定期今年十月九日。為大會開幕期。照章懇親會所在區(即第二區)之黨員。每人領繳懇親費式元。其餘各區區員。每名領繳懇親費壹元。如熱心多繳者。極表歡迎。所收得懇親費。仰於十月九日以前。直接寄交籌備處。以利進行。是所至盼。此佈。

通告二

為通告事。查懇親大會。是思慮廣益。商討大計。以謀黨務之發展。聯絡感情。無因遠而致疏。欲使近而益親。本黨此次召開懇親大會。關係我全加黨務推進。非常重要。各支部所有提案。限於九月廿日以前。寄交總支部彙呈大會。據第十三屆親大會。議決代表法定人數案。總支部派代表二名。各支部二名。各分都一名。各達權社一名。仰各級支部暨達權社。早日選定代表名額。依時出席。並將代表名單與行期。預先向籌備處報告為要。此佈。

通告三

中國洪門民治黨駐加國總支部主任委員周憲煜。中華民國三十八年八月三十日。

謹訂於中華民國三十八年十月九日正午十二時為全加中國洪門民治黨舉行第十四屆親大會開幕典禮

並各同志叔父昆仲姊妹駕臨助慶指示禮儀。屆時統請。使領館各政各團體各僑領暨洪門各機關。易勝榮幸。

全加洪門民治黨第十四屆籌辦處敬約

CHINESE FREEMASONS
5 W. Pender St. Vancouver, B.C.

理代總司公限有信國埠雲 酒藥補滋堂和仁



敬號 始創辦入廣州仁和堂滋補藥酒。風行加屬。第一，二，三，批藥酒。已告售清。現又到第四批。藥味酒力。比前尤勝。適逢中秋佳節。故特別大減價。以應 僑胞中秋送禮及中秋賞月之用焉。

各埠商店均有代售

新到大宗

各種咸魚。各種江什貨。一律發售。歡迎沽買。

司公限有記隆生合
HOP SANG LUNG KEE CO. LTD.
79 Pender St. E. Vancouver, B.C.
PHONE PA. 5845

新到鈞曹白鹹魚

味鮮 合時 價廉

司公限有信國
Kuo Seun Importers Co.
89 Pender St. East
Vancouver, B.C.

理代所務事俠堃黃



詩不航空公司。香港及溫哥華。機票常便。服務週到。坐臥舒適。中國小姐。沿途招待。盛餐供應。包君滿意。

新到老牌。正宗祖國。岐豐玉藥酒。功力宏偉。班豹烏脚藥酒。每樽二元。效用無窮。梧州蛤蚧藥酒。特價發行。

加總代理同裕安公司
HONG YEE ON CO. 141 Pender St. E. Vancouver, B.C.

華哥溫大拿加 所刷印建永 告廣張新

本號備有各式大小印刷機中西鉛字及聘備有經驗人員承印中西文件。精製文房用具。批發與零售。印刷方面則分鉛字版影寫版針筆版。數種如蒙惠顧取價克己快捷不誤。

VAN-ART PRINTING CO.
Telephone Pacific 6756
228 Pender St. E. Vancouver, B.C.



VANCOUVER, B.C.

▲診症時間
上午十時半
至下午二時
下午三時
至六時

診所電話
TA. 282

住宅電話
HA. 354

洪門信條
 以義氣團結
 以忠誠敬國
 以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

（三）離奇暗殺案

- ◎富家嬌黑夜遭仇殺
- ◎內姪女失去瓊瑤鼻
- ◎箍桶匠甘作假幫兇
- ◎獲大盜昭雪奇冤獄

周俠路過湯陰幫同趙福生破獲了一件輪姦殺人案。本擬即日取道回南。不料湯陰縣王鼎。慕他是個俠義英雄。請到簽押房相見。問起家世。却和王鼎有些世誼。便懇學挽留。在署中耽擱。命公子贊生。拜他爲師。學習武藝。周俠推辭不得。只好且住爲佳。一面寫信寄家。安慰家屬。王鼎遇着疑難案件。便去和周俠商量。周俠非但料事如神。且肯不惜身分。幫同捕快趙福生等出去緝案。莫怪王鼎待之如上賓。倚之如左右手了。忽然湯陰縣裏出了一件堂姪殺姪的獄。案情複雜異常。湯陰西鄉錢家橋。是個鄉鎮。一天晚上。錢鎮故鄉童蘇兩生的繼室王氏。被人砍爲三段。王氏年紀已四十三歲。膝下子女俱無。擁有十多萬家產。住宅也很寬敞。王氏因爲寡居寂寞。把內姪女王菊姑接來家中作伴。夜間同房而睡。那夜菊姑睡在被窩中。尚未深入黑甜。耳畔忽聽得喊救命。她只有十五歲。已嚇得心頭忐忑。沒頭沒腦的縮入被窩中。側耳靜聽。但聞正面榻上有蹣足聲。以後寂靜無息。她想究竟是什麼路道。不知姑母可曾聽得？想到這裏。便探首出被窩。打算詢問姑母。但見榻前立着一個黑面大漢。手中執着雪亮的鋼刀。這一嚇正是非同小可。正想縮入被中。被那大漢迎面一刀削來。劈去了一個鼻子。鮮血直噴。她便忍痛縮入被中。一痛幾絕！也不知那個大漢何時逃去。直到來朝。老媽子入房灑掃。一陣陣血腥觸鼻。很覺奇怪。還只是執着帚把掃地。掃到女主人牀前。

假使第三次
世界大戰到來！

荷風

「假使第三次世界大戰到來，」我寫完了這個題目後，担心讀者會誤會我要說些第三次世界大戰是怎樣可怕；第三次世界大戰爆發時情形怎樣；原子彈、宇宙線、以至轉瞬切武器怎樣大量殺死人……我既不是科學家，又不是預言家；我的學問很小，我也沒有悲天憫人爲人類打算的宏願；我和讀者諸君一樣是渺小得微可憐的。在第二次世界大戰中祇海吃虧，沒有佔過便宜，所以恐怕在第三次世界大戰中，也很像前次一樣，祇是受着犧牲而已。因此，我對於第三次世界大戰到來的想像，也許不見得是怎樣高明的，或者祇是胡塗的想法而已。這是我首先要聲明的。不過，胡塗也好，高明也好，這是不要

我決不會像上次這麼愚蠢，不會跑到別處去了！」在上大戰爭中，因爲要做「義民」而受盡痛苦、受盡損失的人們，他們因着瞧見做過「順民」甚至做過漢奸的，既能夠保全着他們的物質，又不會遭受到什麼懲處，於是總是這樣說着：「假使第三次世界大戰到來，那時還會有人逃走嗎？現在經已離開大城市一步也不行了，那時自然更不得了，如果你要跑，恐怕祇有光身一條而已，——或者甚至生命也不能保呢！」我們自然不能說他們所說沒有道理，但是却又不能認爲完全是對的。爲什麼呢？

第一、第三次世界大戰利第二次世界大戰，誰也可以相信。兩次

戰爭的戰術與武器都是不同的。所以，在上次世界大戰中，一個大都市淪陷了。它的居民儘可以爲保全他的事業或物質而留下來。但第三次世界大戰恐怕不能了。現在人們不是發着「原子彈的恐怖病」嗎？如果第三次世界大戰爆發，世界各大都市，如果它是處在敵軍飛機航程之內的，它的居民還能安心保留着不去嗎？恐怕未必吧！

第二、上次戰爭，步兵仍爲主力。同時，戰爭的國家，也需要佔領敵人的大都會。來吸收它的物資和人力，以支持戰爭。因此關係，經過了戰火洗禮的大都會，未必就會被完全破毀的。所以當地的居民仍可以在那裏來苟延殘喘。但是第三次世界大戰呢？空軍可能成爲戰爭的主力。屆時，大都市的毀滅恐怕是無可避免的事了。

所以，第三次世界大戰如果到來，大都市裡的居民，一聽了戰爭的消息之後，恐怕也是要仍像上次大戰一樣，要紛紛逃跑的。但是小城鎮的居民，因爲沒有敵人到來，他們根本用不着逃跑！

在上次戰爭中，有許多中年人，他們辛辛苦苦地拖着老老幼幼避難到別的地方去。從甲地到乙地。又從乙地到丙地，受盡了種種的痛苦。但是也有些人，他們拋棄了父母妻子，獨自挾帶着寶財，逃到安全的地方來享受。或者甚至另行「開闢第二戰場」，建立新家庭的。前一種人，經過了一番痛苦之後，滿以爲勝利到來，會有好日子。但是經過了幾年來的種種教訓，已使他們覺得自己過去所爲是太笨了！所以假使第三次世界大戰到來時，我恐怕，後一種人必定比較前一種人爲多。各大都市裡面一時會出現了許多沒有了家長的家庭了。

在第二次世界大戰中，差不多每個人都曾經幹過出賣衣物來維持生活的勾當，因此，現在有些人，雖對以往的經驗，拚命購置衣物。準備第三次世界大戰到來時，再來賣一次故衣雜物。那些人不數出，無法添置衣物的，也担心中不特目前無以誇耀於人，並且也爲將來沒有東西出賣而發愁。我在這裏要請上述兩種人，不要空費心思，爲什麼呢？理由是這樣：上次世界大戰，「故衣販」雖然是最普遍的行頭。但第三次世界大戰，最普遍的行頭恐怕是「大天二」，故衣販是不行了。你如果細心看看目前的局勢，你便會相信我這番話是對的吧？那末練好一身武藝，多結識英雄好漢才是辦法。多買衣物是不行呢！

難爲女人

這是一個男人的世界，我們女人真的是吃夠了虧，受夠了氣，挨足了屈辱。

一個男人及時而不結婚，他將被認為是一個重視事業而無暇顧及兒女之私的可敬的人。而一個女人如果及時而不結婚，她就被認為是一個沒有人要她的可憐人。一個「老處女」（這一個名辭無疑是壞的）。

一個男人在辦公室裏所講的閒話，會被認為「內幕新聞」，而一個女人在任何地方所講的真實新聞，却會被認為「無聊與是非」。

一個男人全權管理家事，他是一名副其實的能幹的主人，而一個女人如果如此，她將被喻為「牝雞司晨」，而被視為「不吉之事」了。

一個男人跟緊他的妻子，他是深愛着她。他將為人所羨。而一個女人跟緊她的丈夫，却被譏為「釘牢黃包車」，而為人所憎。

一個男人可以不注意修飾（他是「名士派」），一個女人不注意修飾，却被稱為「醜料坯」。

一個男人發表了好文章，不會引起任何人懷疑。而一個女人發表了好文章，總有人會猜她是有人「足刀」的。

一個男人給他所愛的女人以金錢，雙方都視為「天經地義」。而一個女人給她所愛的男人以金錢，却會使雙方都覺得是「醜惡行為」。

男人所佔的便宜（就是女人所吃的虧），幾乎是寫不完的。我也懶得再寫下去了。總而言之，在這種社會裏，做女人就是「倒楣」。

天有頭乎？

吳使張溫聘蜀。

宓（字子勣）獨後至。溫顧孔明日：「彼何人也？」曰：「學士秦宓」。溫因問曰：「君學乎？」宓曰：「蜀中五尺童子皆學，何必我？」溫乃問曰：「天有頭乎？」宓曰：「有之」。曰：「在何方？」宓曰：「在西方」。時云：「乃眷西顧」。溫又問：「天有耳乎？」宓曰：「有。天處高而聽卑」。時云：「鶴鳴九皋，聲聞於天」。曰：「天有足乎？」宓曰：「有。時云：「天步艱難」。非足何步。曰：「天有姓乎？」宓曰：「有姓」。曰：「何姓？」宓曰：「姓劉」。曰：「何以知之？」宓曰：「以天子姓劉知之」。溫曰：「日牛於東乎？」宓曰：「雖生於東，實沒於西。時應答如響，一座驚服。」

雲高
英華公司
蘇杭衣車
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精造
各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦
各國各名廠應時出品絲髮羊毛線仔
等俱全遠近諸胞惠顧希爲留意

電話 Pacific 5716

曹統新藥行								
C. T. SUN								
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.								
◎立即止痛片	◎鴉標萬安油	◎皮效止癢水	◎消粒解毒丸	◎男子七疝丸 小腸疝氣陰囊腫痛	◎牛黃消核丸 雙要委紅結連珠	◎鹿把耳聾丸 腎虛膜破耳聲鳴	◎鴉標補腎丸 腎精不足虛勞損	◎補腦養心丹 常服此丸可保強壯
每打二元	每樽一元二角五分	每樽一元二角五分	二兩二元五	二兩二元五	每樽二元	四兩庄五元	十二樽十元	四兩庄五元

本報向承各界 鑒施開照。無任感激。竊思筆墨生涯。費用至爲浩繁。賴以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例列單。往收秋季報費與告白費。切望早到時。愛顧本報諸君。不吝消埃。慨予依數擲下。以資週轉。則不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

(本報接製笠巴圖章)

加拿大雲高華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860
5783

新到大宗
香煙
麻糖
發
價錢相宜

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MARine 1734

重慶餐館 · 日夜
嘉餚美菜 · 式式
仰求各界 · 男女
留意光顧 · 請移

電派路銀行
 行支有設埠頓問點
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲回鄉者注意
 (代理) 江蘇省上海大通銀行
 河北省天津大通銀行
 下列廣東省各城市均有郵寄
 當銀行開設
廣州市 興寧 江門
梅縣 韶關 新昌
汕頭 台山 赤塔
 雲埠電話 Marine 2548
 城埠電話 Garden 1171
電派路銀行啓

◎雲埠民治黨支部通告

爲通告事照得本黨規章所定凡我黨員每年須要繳納年費以資維持等在案茲查已遵章繳交者固多凡未繳交者希即將年費繳來藉資挹注而利進行爲此合行通告俾衆週知

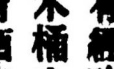
新到大幫布料
精造趨時服裝
旅館殮館用衣
各款工人衣服
家用線仔絨褲
加長羊毛褥仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

斷訓練及無限之顧理始
克成爲良馬此酒亦然即
經長期有經驗之製釀復
裝置橡木桶中始成味香
而純之曾酒也

Jockey Cap

本公司所釀
之「馬心帽」
商標獲威士
杰酒有如賽
馬場之每賽
必贏之駿馬
蓋此種馬會
經長期
畜養豈
專家不





UNITED DISTILLERS LIMITED

● 溫高華域多利叻船期表 (注意)：標準時間：由六月十七日至九月廿四日施行	
來往溫哥華域多利航線	由溫高華開 每日上午十一點……………全日下午三點十五分 每日下午三點……………同日午八點 每日晚間十一點……………翌日 六點 由域多利開 每日上午八點半……………同日下午壹點半 每日下午壹點十分……………全日下午五點二拾五分 每日晚間十一點……………翌日上午六點
溫哥華往域埠日船 在船期前壹點鐘准許下船	溫哥華往域埠日船 在船期前三十分鐘准許下船
域埠至溫哥華日船 溫域夜船·兩處均於九時准許下船。	域埠至溫哥華日船 溫域夜船·兩處均於九時准許下船。
來往溫哥華與乃磨航線 由六月廿九日至九月六日施行	
由溫高華開 上午八點拾五分……………上午十點四十五分 上午十點……………下午拾二點三拾分 下午十二點拾五分……………下午三點 下午三點十五分……………下午五點四十五分 下午五點拾五分……………下午七點四拾五分 下午七點十五分……………下午九點三十分 由乃磨開 上午七時半……………上午九點四十五分 上午十一時四十五分……………下午二點拾五分 下午一點四十五分……………下午四點十五分 下午五點……………下午七點四十五分	到溫高華